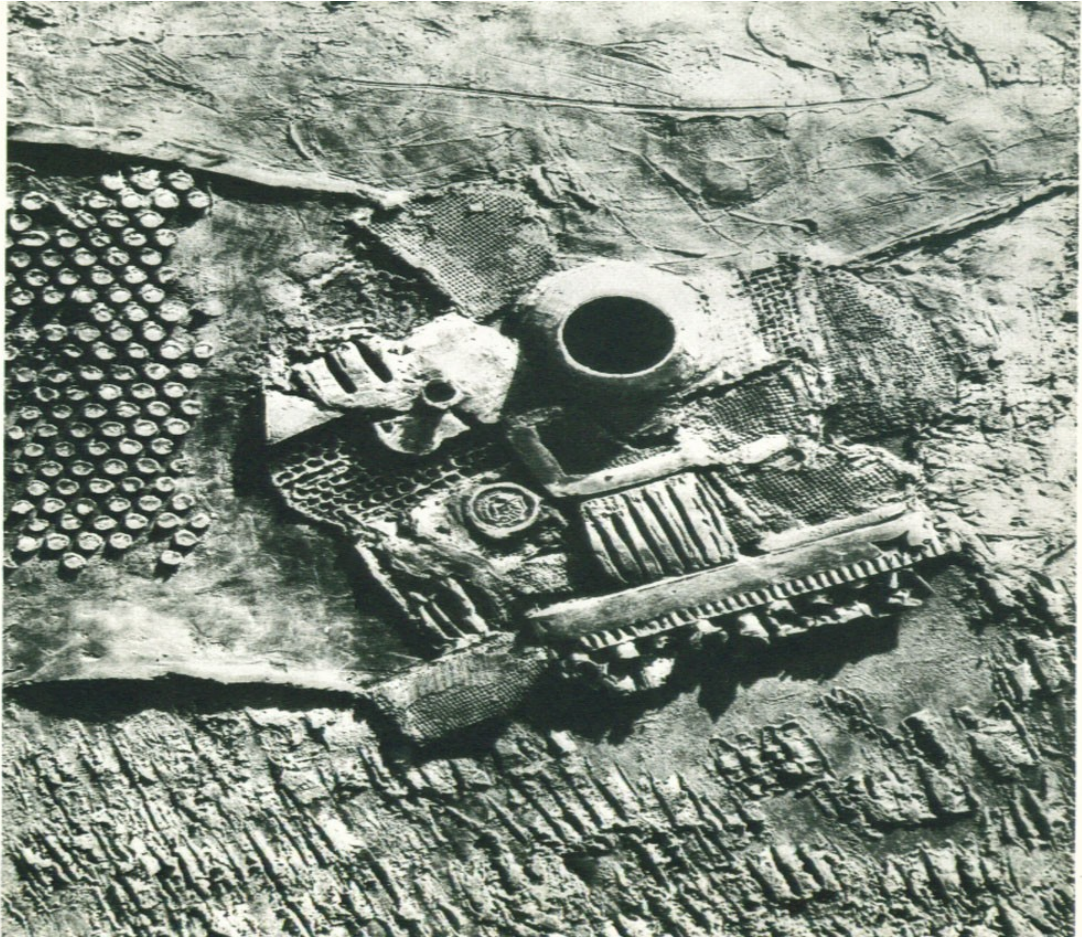


14  
2

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΥΤΣΗΣ



ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΧΝΗΣ ΑΘΗΝΩΝ ΧΙΛΤΟΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1965





Θυμάμαι τὸ 1958 τὰ πρῶτα ἔργα τοῦ Καλούτση ποὺ ἔβλεπα. Παρ' ὅλη τὴν ἀφαίρεσή τους, ὑπέβαλλαν ἔντονα τὴν αἰσθησιμὴν πολὺ συγκεκριμένων, ἀναγνωρίσιμων σχεδόν, παραστάσεων ἀπὸ τὸ βυθὸ μιᾶς θάλασσας μυθικῆς, ἀπὸ ἓνα τοπίο μεσογειακό, νησιώτικο μάλιστα, κάπως γυμνὸ καὶ πετρῶδες, ποὺ πρέπει νὰ ἦταν ἡ πατρικὴ τοῦ Κρήτη. Ἀπὸ τότε πορεύτηκε δρόμο ἐπιτυχίας καὶ ἀναγνώρισης στὸ Λονδίνο καὶ στὸ Παρίσι.

Τὰ ἔργα ποὺ ἐκθέτει σήμερα ὁ Καλούτσης, στὴν πρώτη ἀτομικὴ του ἐμφάνισι στὴν Ἀθήνα, φτιαγμένα ὅλα τὴν περασμένη ἀνοιξὴ στὴν Κρήτη, ἔχουνε τὴν ἴδιαν ὑποβλητικὴν ἰσχὺ ποὺ μεταμορφώνει ἓνα συνδυασμὸ ἀπρόοπτων ὕλικῶν καὶ τυχαίων θραυσμάτων ἀπὸ σωλῆνες καὶ μηχανήματα σὲ καινούρια τοπία, ὄχι πιά τὰ μοναχικά κ' ἡμερὰ ἐνὸς νοσταλγημένου νησιοῦ, ἀλλὰ τ' ἀγχώδη κ' ἔρημα βιομηχανικῆς περιοχῆς σὲ μιὰν ἀνώνυμη σημερινὴ μεγαλόπολη.

Σπάνια ἔχω συναντήσει ἔργα ἀφηρημένα τόσο «παραστατικά». Ἀποτελοῦν, πιστεύω, προτάσεις τοῦ Καλούτση γιὰ νέες κατευθύνσεις τῆς τέχνης στὸ σταυροδρόμι ὅπου ταλαντεύεται σήμερα, ἀνάμεσα παράστασι κ' ἀφαίρεσι, ἀνάμεσα μορφῇ κ' ἄμορφο, ἀνάμεσα γνῶριμο κ' ἀγνώριμο, ἀνάμεσα ζωγραφικὴ καὶ γλυπτικὴ. Μπορεῖ οἱ προτάσεις αὐτὲς νὰ μὴ εἶναι ὅλες πειστικῆς, οὔτε καὶ ὅλες ἀρκετὰ ἐπεξεργασμένες ἢ ἐγκυρότητα τους θὰ κριθῆ καὶ ἀπὸ τὸ μέτρο τῆς ὑποβολῆς ποὺ ἀσκοῦν στὸν καθένα μας. Ὅμως ὅλες ἀξιῶνται τὴν προσοχὴν μας, γιὰτὶ ἀντιπροσωπεύουνε τὴ δίκως θεωρητικῆς ἀξιῶσεις καὶ διανοητικῶς ὑπολογισμοῦς εἰλικρινῆ καὶ μετριόφρονη ἐργασία γνήσιου τεχνίτη.

A. Γ. ΞΥΔΗΣ

I remember the first works of Caloutsis that I saw in 1958. Despite their abstraction, they gave forth a strong feeling of concrete, even recognizable images from the depths of some legendary sea, from a mediterranean landscape, an island one, denuded and rocky, which must have been his Cretan fatherland. Since that time he has earned success and recognition in London and Paris.

The works Caloutsis is now showing in his first one man show in Athens, all produced last spring in Crete, have this same suggestive power which transforms a combination of unexpected materials and haphazard fragments of pipes and machines into new landscapes, no longer from the lonely peaceful islands of yearning, but from the anguished desolate industrial belt of some anonymous megalopolis of today.

Rarely have I encountered abstract works which are so «figurative». They constitute, I believe, Caloutsis, proposals for new directions at this crossroads where art is wavering today between figuration and abstraction, between form and the formless, between the familiar and the unknown, between painting and sculpture. These proposals may not all be convincing, may not all be sufficiently worked out; their validity will show also in the measure that each of us feel their suggestive power. However, all merit our attention because they represent, with-out theoretical pretensions or intellectual calculations, the sincere and modest work of a true craftsman.

A. G. XYDIS

## **ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΥΤΣΗΣ**

Γεννήθηκε στα Χανιά Κρήτης στα 1927.

Παρακολούθησε σπουδές ζωγραφικής στην 'Ανωτάτη Σχολή Καλών από το 1946 έως το 1949.

Διέκοψε τις σπουδές του για την στρατιωτική του θητεία και στα 1952 έφυγε για την 'Αγγλία όπου έμεινε ένα χρόνο στο Λονδίνο συνεχίζοντας τις σπουδές ζωγραφικής στην St. Martin School of Art.

Στα 1953 έπηγε στο Παρίσι όπου άκολούθησε σπουδές τοιχογραφίας στην Ecole des Beaux Arts έως το 1955.

\*Έκτοτε είναι μόνιμα εγκατεστημένος στο Παρίσι.

### Άτομικές Έκθέσεις:

- 1957: Παρίσι (Galerie 93)
- 1958: Παρίσι (Galerie 93)
- 1960: Λονδίνο (New Vision Centre Gallery)
- 1961: Λονδίνο (Redfern Gallery)
- 1962: Λονδίνο (Redfern Gallery)
- 1963: Λονδίνο (Redfern Gallery)

### Όμαδικές Έκθέσεις:

- 1956: Λονδίνο (Piccadilly Gallery)
- 1958: Παρίσι (Salon de la Jeune Peinture)
- 1958: Παρίσι (Artistes Grecs de Paris)
- 1959: Παρίσι (Salon de la Jeune Peinture)
- 1960: Λονδίνο (Twelve Greek Artists-Redfern Gallery)
- 1960: Λονδίνο (Summer Exhibition-Redfern Gallery)
- 1961: Λονδίνο (Summer Exhibition-Redfern Gallery)
- 1962: Παρίσι (Peintres et Sculpteurs Grecs de Paris)
- 1962: Λονδίνο (Summer Exhibition-Redfern Gallery)
- 1963: Λονδίνο (Summer Exhibition-Redfern Gallery)
- 1963: Καλλιφόρνια ΗΠΑ (Bart Lytton Foundation-Los Angeles)
- 1964: Λονδίνο (Summer Exhibition-Redfern Gallery)
- 1964: Λονδίνο (September International-Grosvenor Gallery)
- 1965: Λονδίνο (Summer Exhibition-Redfern Gallery)

### Έργα του σε Δημόσιες συλλογές:

- Έθνική Πινακοθήκη Μελβούρνης-Felton Bequest.
- Έθνική Πινακοθήκη-York-'Αγγλία.
- Έθνική Πινακοθήκη-Τολλέδου-Ohio-Η.Π.Α.
- Leicestershire Country Collection-'Αγγλία.

## **VALERIOS CALOUTSIS**

Born in Canea, Crete, 8th June 1927.

Lived in Crete until the age of 12, when his family moved to Athens.

On leaving school in Athens, he entered the school of Fine Arts to study painting. He remained there from 1946 until 1949 when his studies were interrupted by military service in the Navy.

In 1952 he went to England on a painting scholarship and studied at St. Martin's School of Art, London, for one year.

He left England for France in 1953. He studied mural painting and fresco at the Ecole des Beaux Arts, Paris, until 1955.

### One-man exhibitions:

1957: Galerie 98, Paris

1958: Galerie 98, Paris

1960: New Vision Centre, London

1961: Redfern Gallery, London

1962: Redfern Gallery, London

1963: Redfern Gallery, London

### He has participated in the following group exhibitions:

1956: Piccadilly Gallery, London

1958: Salon de la Jeune Peinture, Paris

1958: Artists Grecs de Paris, Cité Universitaire, Paris

1959: Salon de la Jeune Peinture, Paris

1960: Twelve Greek Artists, Redfern Gallery, London

1960: Summer Exhibition, Redfern Gallery, London

1961: Summer Exhibition, Redfern Gallery, London

1962: Peintres et Sculteurs Grecs de Paris, Musée d'Art Moderne, Paris

1962: Summer Exhibition, Redfern Gallery, London

1963: Summer Exhibition, Redfern Gallery, London

1963: Bart Lytton Foundation, Los Angeles, California U.S.A.

1964: Summer Exhibition, Redfern Gallery, London

1964: September International-Grosvenor Gallery, London

1965: Summer Exhibition, Redfern Gallery, London

### Official Purchases:

Felton Bequest, National Gallery of Melbourne, Anstralia.

City of York Art Gallery, England.

City Art Gallery, Toledo, Ohio, U.S.A.

Leicestershire Country Collection, England.



VALERIOS CALOUTSIS



ATHENS GALLERY HILTON NOVEMBER 1965